

SOIRÉE MUSICALE du Samedi 17 Juillet 2021
au CHÂTEAU de VASCOEUIL à 20h30



« LES FABLES EN MUSIQUE »

Ensemble ALMAZIS - IAKOVOS PAPPAS

En hommage à l'illustre conteur pour le 400^e anniversaire de sa naissance. Au programme : Neuf fables de Jean de la Fontaine mises en musique par Louis-Nicolas Clérambault, contemporain du poète et trois airs extraits de « Deux Chasseurs & La Laitière », opéra-comique d'Egidio Duni sur un livret d'Anseaume, inspiré de deux fables.

Claveciniste, organiste, metteur en scène, musicologue, **Iakovos PAPPAS** est né à Athènes. Il s'intéresse à la rhétorique, à la déclamation et à la gestuelle des XVII^e et XVIII^e siècles et collabore étroitement avec Philippe LENAËL entre 1995 et 1999. Il enseigne le chant et la déclamation au Centre de Musique Baroque de Versailles de 1993 à 1997 et fonde en 1992 **L'ENSEMBLE ALMAZIS-IAKOVOS PAPPAS** lequel il met ses recherches en application, et réalise de nombreuses mises en scène et ne cessera de promouvoir le patrimoine musical français par ses disques et concerts.

Défricheur infatigable, il suscite de nombreuses re-créations, dont un spectacle sur les musiques et textes érotiques du XVIII^e siècle, *Les Libertines baroques*, plébiscité par la critique et par le public. En 2009 il a dirigé *Médée* de Marc-Antoine Charpentier, ainsi qu'*Atys* de Jean-Baptiste Lully et en 2010 *Le Carnaval de Venise* d'André Campra dans sa propre mise en scène.

L'ENSEMBLE ALMAZIS-IAKOVOS PAPPASs'est imposé parmi les meilleurs interprètes de la musique française des XVII^e & XVIII^e s., grâce à une approche novatrice de l'interprétation de la musique baroque. Ses membres sont formés à l'usage des techniques de l'époque, notamment la prononciation dans le chant, la déclamation, et la gestuelle ce qui concourt à la singularité du *fameux son Almazis*.

ALMAZIS-IAKOVOS PAPPAS s'enorgueillit d'avoir fait découvrir au public plusieurs chefs-d'œuvre méconnus comme notamment *Les fables mises en musique par Louis-Nicolas Clérambault (1676-1749)*. A l'origine, les fables de La Fontaine ne sont pas faites pour être mises en musique. Un travail remarquable de re-versification et de concision a été effectué afin de les adapter au chant et à la musique. Du coup l'auditeur a l'impression d'entendre la fable, qu'en général il connaît déjà, se déroulant en un mouvement accéléré. D'autre part, la version chantée est bien plus accessible, par sa nature, à un jeune public, car les vers brefs soutenus par la musique sont immédiatement saisis par l'entendement, tandis que les vers libres supposent un débit plus lent & une écoute davantage intellectuelle.

PROGRAMME

- La tortue et l'aigle (La Vanité opiniâtre)***
- La chèvre, le chevreau et le loup (La méfiance)***
- Le cerf se mirant dans l'eau (L'utile et le beau)***
- La grenouille et le bœuf (L'ambition)***
- L'âne et le chien (Le Secours mutuel)***
- Le rat et l'huitre (Le badaud)***
- La fourmi et la sauterelle (L'oisiveté)***
- Le loup et le chien (La liberté)***
- Les grenouilles qui demandent un roi (L'amour du changement)***

AVEC : Elizabeth Fernandez, soprano - Céline Martel, violon
Pierre Charles, violoncelle et Iakovos Pappas, clavecin et direction



ALMAZIS-IAKOVOS PAPPAS
Concert du 17 juillet 2021

"Programme : "Fables mises en musique par Clérambault."

Louis-Nicolas Clérambault (1676-1749)-La Fontaine

La tortue et l'aigle (Vanité opiniâtre)
La chèvre, le chevreau et le loup (La méfiance)

Jean-François Dandrieu (1681-1738)

La Chasse (clavecin seul)

Louis-Nicolas Clérambault (1676-1749)-La Fontaine

Le cerf se mirant dans l'eau (L'utile et le beau)

Louis-Claude Daquin (1694-1772)

Le coucou (clavecin seul)

Louis-Nicolas Clérambault (1676-1749)-La Fontaine

La grenouille et le bœuf (L'ambition)
L'âne et le chien (Secours mutuel)

François Francœur (1698-1787)

Sonate en Ré mineur
Adagio-Allemande, marqué-Rondeau-Sarabande-Rondeau, gay.

Louis-Nicolas Clérambault (1676-1749)-La Fontaine

Le rat et l'huitre (Le badaud)
La fourmi et la sauterelle (L'oisiveté)
Le loup et le chien (La liberté)

Egidio Duni (1709-1775)

Les deux Chasseurs et la Laitière (La peau d'ours et le pot de lait)
Voilà la petite Laitière
Voici tout mon projet
Hélas j'ai répandu mon lait

Louis-Nicolas Clérambault (1676-1749)-La Fontaine

Les grenouilles qui demandent un roi (L'amour du changement)

Elizabeth Fernandez : *soprano*
Céline Martel : *violon*
Pierre Charles : *violoncelle*
Iakovos Pappas : *clavecin et direction*

ALMAZIS-IAKOVOS PAPPAS
15 rue Bernard et Mazoyer

DANS LE RESPECT DE RÈGLES SANITAIRES

Les différentes formules de la Soirée

À partir de 18h, visite du site et de l'exposition 2021 « LES FABLES »

En 2004, Lukas Kándl crée "*Libellule, Renaissance Contemporaine*" avec des peintres figuratifs qui se réfèrent aux grands maîtres du passé, dans l'inspiration comme la technique. La dimension internationale du groupe permet de découvrir les spécificités des différentes cultures de chacun des membres qui travaillent sur des thèmes communs.

Choisi en 2021 : les Fables de la Fontaine (1621-1695) pour les 400 ans de sa naissance. A leur parution à partir de 1668, Les Fables connaissent le succès de par leur stratégie narrative -mise en scène d'animaux pour critiquer et dénoncer- et déjà par leurs illustrations, car les images ont un impact immédiat et durable. Elles constituent un pan de notre patrimoine culturel et leurs morales font partie de la sagesse populaire.

17 artistes ont « interprété » selon leur sensibilité et leur manière (fantastique, surréalisme et symbolisme) : La cigale et la fourmi, Le corbeau et le renard, Le loup et l'agneau, La grenouille qui se veut aussi grosse que le bœuf, Le lièvre et les grenouilles...et tant d'autres. Sont exposées 65 toiles pour 65 fables.

EN OPTION: à partir de 19h (sur réservation) AVANT LE CONCERT

Formule dinatoire à la Cascade: 19,50€ /12,50€ enfants

**RESERVATION TÉLÉPHONIQUE OBLIGATOIRE :
02 35 236 235**

ATTENTION PLACES LIMITÉES

TARIFS (visite incluse) 25€ et 15€ (enfants + 7 ans, étudiants, pôle emploi)

20 Km ROUEN ou GOURNAY sur RN 31 et 10 Km FLEURY sur ANDELLE ou LYONS

